


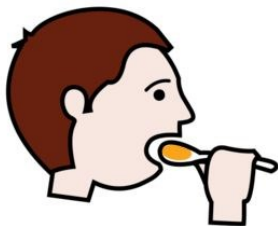


# Tedawîkirin · Habilitering

## Tedawîkirin çîye piştgiriyeke çawa dide




Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge

|   |  |
|---|--|
|    | <p>Em di derbarê kêmkarkirina laş de xwedî zanyarî ne.<br/>Em te di derbarê kêmkarkirina laş de û her wiha di derbarê de çawa jîyan jî bo zarokê te hesantir bibe de agahdar dikin.<br/>Tedawîkirin tê wateya wergirtina alîkariyê jî bo ku jîyan bi rengekî herî baş be jîn. Lê em nikarin kêmkarkirina laşê mirov jî holê rakin yan jê bi rêya tedawîkirinê sax bikin.</p> <p>Vi kan mycket om olika funktionsnedsättningar.<br/>Vi lär dig mer om ditt barns funktionsnedsättning och hur du kan underlätta för dig och ditt barn. Habilitering betyder att få hjälp att leva på bästa sätt. Vi kan inte bota eller ta bort funktionsnedsättningen.</p> |
|   | <p>Em bawer in ku jî her kesî re baş e ku di jîyanê de têkildar be û hîn karên pêwîst yên jî bo xwe bi xwe bikin. Alîkariya em didin jî bo vê armancê ye.</p> <p>Vi tror att alla mår bra av att få vara delaktiga och själv kunna göra det man klarar av. Den hjälp vi ger är till för det.</p>   |
|  | <p>Em dikarin alîkariyê bidin te</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- da ku fehmbikî/fêrbibe ka kêmkarkirina laş çîye, ya zehmet çîye û çîma zehmet e</li> <li>- tu wekî/dayîk û bav jî bo pêşketina zarokê xwe çî dikarî bike</li> </ul> <p>Vi kan ge dig stöd</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- att förstå vad funktionsnedsättningen innebär, vad som är svårt och varför det är svårt</li> <li>- vad du som förälder kan göra för att hjälpa ditt barn att utvecklas</li> </ul>   |
|  | <p>Em rê nîşan didin ku tu çawa dikarî alîkariya zarokê xwe bikî</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- xwarin</li> <li>- runiştin, rawestîn û çûn</li> <li>- jêre bêje zarok çî dixwaze</li> <li>- jî bo pêşketinê bilêyîze, hemahingî, tevgerin, ziman, lihevanîn û xwebawerî</li> </ul> <p>Vi visar dig hur du kan hjälpa ditt barn att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- äta</li> <li>- sitta, stå och förflytta sig</li> <li>- berätta eller visa vad han eller hon vill</li> <li>- leka för att utveckla samspel, motorik, språk, fantasi, självkänsla</li> </ul>   |

## Tedawîkirin · Habilitering

### Tedawîkirin çîye piştgiriyeke çawa dide

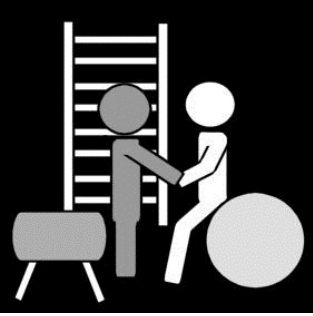

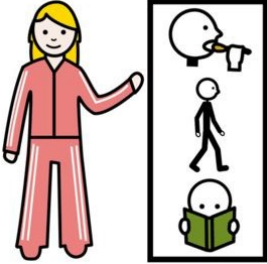
Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|    | <p>Tu dikarî navgînên alîkariyê deynbikî da ku zarokê te bi rehetî/ hesanî bikare rûne, xwe dirêj bike, raweste biçe yan jê danûstandinê çêbike.</p> <p>Ew dikare kursiya xwarinê be, kursîçerx yan jê desteka ji bo rawestanê be. Her wiha dikare wêne bin da ku hûn bikarin hevûdû baştir fehm bikin/hîn bibin.</p> <p>Du kan få låna hjälpmedel som gör det lättare för barnet att sitta, ligga, stå, förflytta sig och kommunicera.</p> <p>Det kan vara en matstol, en rullstol eller ett ståstöd.</p> <p>Det kan också vara bilder så att ni lättare kan förstå varandra.</p>              |   |   |
|   | <table border="0"> <tr> <td data-bbox="470 862 1005 1225"> <p><b>Em NIKARIN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ji holê rakin</li> <li>- derman bidin te</li> <li>- xanî peyda bikin</li> <li>- pere bidin te</li> <li>- tîrûmpêl peyda bikin</li> <li>- mafê rûniştinê bidin te</li> </ul> </td> <td data-bbox="1005 862 1490 1225"> <p><b>Vi kan INTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bota</li> <li>- ge dig medicin</li> <li>- ordna bostad</li> <li>- ge dig pengar</li> <li>- ordna bil</li> <li>- ge dig uppehållstillstånd</li> </ul> </td> </tr> </table> | <p><b>Em NIKARIN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ji holê rakin</li> <li>- derman bidin te</li> <li>- xanî peyda bikin</li> <li>- pere bidin te</li> <li>- tîrûmpêl peyda bikin</li> <li>- mafê rûniştinê bidin te</li> </ul> | <p><b>Vi kan INTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bota</li> <li>- ge dig medicin</li> <li>- ordna bostad</li> <li>- ge dig pengar</li> <li>- ordna bil</li> <li>- ge dig uppehållstillstånd</li> </ul> |
| <p><b>Em NIKARIN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ji holê rakin</li> <li>- derman bidin te</li> <li>- xanî peyda bikin</li> <li>- pere bidin te</li> <li>- tîrûmpêl peyda bikin</li> <li>- mafê rûniştinê bidin te</li> </ul> | <p><b>Vi kan INTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bota</li> <li>- ge dig medicin</li> <li>- ordna bostad</li> <li>- ge dig pengar</li> <li>- ordna bil</li> <li>- ge dig uppehållstillstånd</li> </ul>   |   |   |
|    | <p><b>KOM</b></p> <p>Em weke komekê kar dikin ku ji kesên ji çar pêşiyên pêk tînin.</p> <p>Pir caran em du an jî hîn zêde/bêtir kes in ku Amede dibin di civînan de.</p> <p>Zanyariyên me ji hev cûdane û li vir tu dikarî bixwînî ka em çî karî dikin.</p> <p><b>TEAM</b></p> <p>Vi arbetar i team som består av flera olika yrkesgrupper.</p> <p>Ofta är vi två eller flera från teamet som träffar barnet tillsammans. Vi har olika kompetenser och här kan du läsa om vad vi gör.</p>   |   |   |

## Tedawîkirin · Habilitering

### Tedawîkirin çîye piştgiriyeke çawa dide


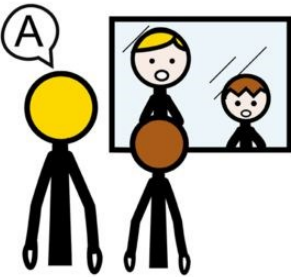
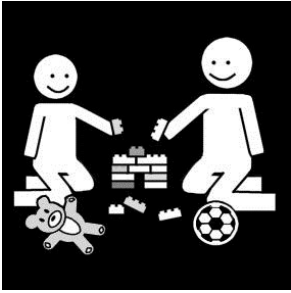

Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge

|   |  |
|---|--|
|    | <p><b>Fizyoterapîst/Jîmnastê nexweşan</b><br/>alîkariya zarokê te dike da ku bi rêya temrînan/rahênana an jî bi rêya navgînên alîkar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bikare laşê xwe bilivîne</li> <li>- êşa zarokê kêmbibe</li> <li>- bi rehetî/hesanî/nefesê/bhnê/bistîne û bide</li> <li>- temrîna/rahênana hevsengî û hêzê bike</li> </ul> <p><b>Fysioterapeuten/Sjukgymnasten</b><br/>hjalper ditt barn att, genom övningar eller med hjälpmedel att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- röra på kroppen</li> <li>- minska smärta</li> <li>- lättare kunna andas</li> <li>- träna styrka och balans</li> </ul>  |
|  | <p><b>Şewirdarê karên civakî</b><br/>Dema te mafê runîştina xwe stend dê şewirdarê karên civakî rê nîşan bide ku hun dê li gel sazîyên din yên di civakê de çawa piştgiriye wergirin, wek mînal kaseya sîgortayê.<br/>Li ba şewirmendê karên civakî hunê danûstandinên alîkar û bi feyde/sûd peyda bikin.</p> <p><b>Kuratorn</b><br/>Om du får ditt uppehållstillstånd visar kuratorn dig hur du söker stöd på andra ställen i samhället, exempelvis Försäkringskassan.<br/>Hos kuratorn kan du få stödjande och bearbetande samtal.</p>   |
|  | <p><b>Tedawîkerê karî</b><br/>alîkariya zarokê te dike bi rêya temrîn/rahênan an jî bi alîkariya navgînan ji bo ku</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- baş rûne</li> <li>- biçe û bê</li> <li>- dest û milên xwe bi karbîne</li> <li>- bikare biçe avdestxanê, bikare xwe bişo yan jî kincên xwe li xwe bike</li> <li>- fehm/hizir bike dê çi bibe</li> </ul> <p><b>Arbetsterapeuten</b><br/>hjalper ditt barn, genom övningar eller med hjälpmedel att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sitta bra</li> <li>- förflytta sig</li> <li>- kunna använda sina händer och armar</li> <li>- kunna gå på toaletten, tvätta sig och klä på sig</li> <li>- förstå vad som ska hända</li> </ul> |

# Tedawîkirin · Habilitering

## Tedawîkirin çîye piştgiriyeke çawa dide

Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge

|   |  |
|---|--|
|    | <p><b>Psîkolog/derûnî</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- binirxîne ka zarokê te çawa bi pêş ve biçê</li> <li>- alîkariya te dike da ku tu ji tevgerîna zarokê xwe fehm/hîn bikî</li> <li>- bêje ka tu ê çawa alîkariya pêşketina zarokê bikî</li> </ul> <p><b>Psykologen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bedömer hur ditt barn utvecklas</li> <li>- hjälper dig att förstå ditt barns beteende</li> <li>- berättar hur du kan stödja barnets utveckling</li> </ul>  |
|   | <p><b>Logoped</b></p> <p>alîkariya zarokê te dike, bi rêya temrîna/rahênana yan jî navgînên alîkariyê ji bo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bixwe</li> <li>- bêje an jî binimîne ka zarok çî dixwaze</li> <li>- derdora xwe fehm/hîn bike</li> </ul> <p><b>Logopeden</b></p> <p>hjalper ditt barn, genom övningar eller med hjälpmedel att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- äta</li> <li>- berätta eller visa vad han eller hon vill</li> <li>- förstå sin omgivning</li> </ul>   |
|  | <p><b>Pedagogê taybet</b></p> <p>alîkariya zarokê te dike bi rêya temrîna/rahênana yan jî navgînên alîkariyê da ku</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bilêyîze</li> <li>- bi derdorê re di nav hemahengiyê de be</li> </ul> <p>Pedagogê taybet di heman demê de dikarê di warê peywendiyên bi dibistan/pêşdibistanê re jî alîkar be.</p> <p><b>Specialpedagogen</b></p> <p>hjalper ditt barn, genom övningar eller med hjälpmedel att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- leka</li> <li>- samspela med andra</li> </ul> <p>Specialpedagogen kan också ge stöd i kontakten med förskola/skola.</p> |
|  | <p><b>Dîetîst</b></p> <p>alîkariya zarokê te dike da ku xwarina guncav û têrker bistîne</p> <p><b>Dietisten</b></p> <p>hjalper ditt barn att få i sig rätt mängd näring</p>  |